

queña cosa se satisface, y los hombres de sano juicio saben bien lo que dize Tacito, que havia vicios, mientras haya hombres.

Quando la Crisi se aplica á la ocasion, es mas gustosa, y segun las circunstancias se suelen singularizar. Desta fuerte discurreió Marcial, persuadiendole á uno, que pagalle, y no pleyteasse:

*Et Index peris, petit Patronus,*

*Solvas confesso, Sexte, reditoris.*

Y Confite su agudeza en un acertado juicio, aplicando á la ocasion; elegantemente traduccion del Salinas:

Si el Juez ti el Procurador,

Si se pide el Escriptivo,

Sexto, confeso es mas fano

El pagar al acreedor.

El modo de censurar, y tambien su variedad, y artificio, siempre que se junta con el reparo, es mas artificioso la Crisi: porque á mas de lo juicioso, concluye lo ingenioso. Suele ponderar Don Vincencio Salinas y Azpilcueta, Justicia oy de la Ciudad de Huesca, meritisimo por su gran prudencia, atencion, integridad, y eminentisimo caudal: que en Aragon los Juezes no se llaman Juezes, como en otros Reynos, sino Justicias, en significacion, que han de ser la misma justicia, y rectitud en su formalidad. Con una dubitacion se dá alma á la Crisi. Del heroyco Anibal poudero Valerio Maximo, dexandose llevar de la vulgar passion contra los extrangeros, que dexó en duda, si havia de ser tenido por maximo, ó por pessimo. *Insigne nominis sui memoriam reliquiturum, in dubio maior ne, peior haberet, poneret.*

Con una critica. Antifesi dixo del disimulado Tiberio un atento Cortesano, al rehusar por ceremonia, ó por tentativa el mando. Los demás cumplen tarde lo que prometen presto; tu lo que temprano excutas, tarde lo prometes: *Ceteri quod pollicentur, tarde prestant; quod prestas, tarde polliceris.*

Censurase con una improporcion disonante: artificioosamente de Mario, dixo Parerculo: Murio aquel varon grandemente dañoso en la guerra para los enemigos, en la paz para los amigos: *Morbo oppressus decessit Marius, vir in bello hostibus, in otio civibus infelissimus.* Son ingeniosísimas las calificaciones todas estas, y que hazen muy agradable la narracion de la historia. Dezia Pompeyo de si mismo, que todas las dignidades las havia conseguido antes de esperarlas, y las havia renunciado antes que otros las esperasen.

Valese con mucha destreza el ingenio, para censurar de lo condicional: desta fuerte pondera el docto, y Religioso Padre Diego Pinto, de la Compañia de JESVS, aquel que tan divinamente escribió del Dios Humanado, y

Cru

Crucificada, en quatro tomos, segun las quatro dimensiones de la Cruz, para que fuesse la obra quadrada, y perfecta: ponderaba, y pues, que si la Ley de Dios mandara, lo que las leyes del mundo, y de los vicios: Al avaro que no gozase de sus haveres: al vengativo, que anduviesse siempre cargado de fierro, y de recelo: al ciego amador, no dormir, ni descansar en su cama, sino andar toda la noche al frito, y al sereno: al jugador, estar arrojado á una mesa, perdiendo el tiempo, la paciencia, y la hacienda: al ambicioso, ir con toda felicidad hecho esclavo de todos, y asi de los demás, que fuera una ley intolerable, y un Dios insufrible: y aora observan los hombres tan puntualmente estas leyes, esperando por paga un Inferno para siempre.

### DISCURSO XXIX.

#### DE LA AGUDEZA SENTENCIOSA.

ES esta la operacion maxima del entendimiento, y porque concurren en ella la viveza del Ingenio, y el acierto del juicio. Las sentencias, y las criss, fazonan la historia, que sin estos dos refabios, es infusla la narracion, especialmente á gustos juiciosos, á profundas capacidades: y aunque qualquiera sentencia, es concepto, porque esencialmente es acto del discurso, una verdad sublime, recondita, y prudente. Pero las que son propias deste Arte de Agudeza, son aquellas que se facan de la ocasion, y les dá pie alguna circunstancia especial: de modo, que no son sentencias generales, sino muy espectales, glorifiando alguna rara contingencia por ellas. Bebiendo el Romano Fabio un vaso de leche, atravesósele en la garganta un pelo, que havia caydo en ella, y ahogóle de fuerte, é ha viendo sido Pretor, con otras muchas honras obtenidas en el Senado, un pelo de la madre de la leche, fue bastante á detener el curso de su felicidad, y de su vida. A este rayo allampito hizo este grave, y sentencioso Epygramma el ingenioso, y docto Padre Pablo de Rojas, Valenciano, de la Compañia de JESVS. Oyendose el gran Bartolomé Leonardo, dixo, que parecia mucho á los sayos. Sirvió de explicacion á un Emblema, en que se pintó esta historia, y en ocasion de las obsequias Reales que hizo Zaragoza al Rey nuestro Señor D. Felipe el Piadoso.

En esta candidez iesta, y pura

Que lisongerá en Nectar se desata,

Quando sencilla, y fria de la plata

A los labios traslada su dulzura.

La mas gallarda edad está segura

No pience, que tal vez la muerte ingrata

En la leche se mezcla, y arrebatá

Juntas, edad, salud, vida, y ventura,

Por quan estrecho passo recibimos,

X

Y damos el aliento alternamente.

Pues queda con un aroma impedido.

O, vida! fragil bien! *Tor que vivimos*

*Dudosos por instantes, si pendiente*

*Efízo de un palo en el licor caydo?*

Dafese falida à un reparo, à una myfteriosa ponderacion cõ grande agrado, y futilize, por una plausible sentècia. Afsi el absoluto poder de la muerte, que otros ponderan por sentencias comunes, el ingenioso Marcial lo glosò primorosamente en su ocañon. Cayò un pedazo de yelo de las canales de un tejado, y hiriendo en el cuello à un niño que passaba, le degollò. Donde no està la muerte dixo el Poeta, si de las mismas aguas haze puñal para degollar?

*Qua vicina pluit Vipsanis porta columnis*

*Et madet assiduo lubricus imbre lapis.*

*In iugulum pueri, qui roscida testa subibat,*

*Decidit Hiberno pragravies unda geluc.*

*Cumque peregrisset miseri crudelia fatas*

*Tabuit in calido vulnere mucro tener.*

*Quid non fava sibi voluit Fortuna licere?*

*Aut tibi Mors non est, si iugulatis aqua?*

Està bien ponderado, y elegantemente traducido de D. Manuel Salinas:  
 En el Portico Vipfano,  
 Donde cien columnas hay,  
 Y à quien frondosos laureles  
 Tributo en coronas dån.  
 Donde el agua no rifeña,  
 Engañosa fu humedad,  
 A las losas comunica  
 Resbaladero al pisar.  
 A un segundo Ganimedes,  
 Que al templo iba à miniftrar,  
 Hirio en el cuello, del yelo  
 Un cristalino puñal.

Aunque las sentencias hablan comunmente con universalidad, pueden con el arte singularizarfe à la ocañon, y son sentencias contraydas, que dån mucho esculpulo al concepto. Afsi D. Luis de Gongora en defengañõ de una vana belleza dixo:

Mientras por competir con tu cabello,

Oro bruñido al Sol relumbra en vano,

Mientras con menofprecio en medio el llano,

Mira

Mira tu blanca frente el lirio bello.

Mientras à cada labio, por cogello,

Siguen mas ojos, que à clavel reapranõ;

Y mientras triunfa con desden lozano

Del luciente marfil tu gentil cuello.

Goza en ello cabello, labio, y frente,

Antes que lo que fue en tu edad dorada,

Oro, lirio, clavel, cristal luciente,

No solo en plata, ò viola trocada

Se vuelvas; mas tu, y cilo juntamente

*En tierra, en humo, en polvo, en sombra, en nada.*

Sirve la retorica graduacion de materia al realce de la ponderacion sentenciosa. Una extraordinaria contingencia es el mas proprio assumpo de estas ponderaciones y quanto mas prodigiosas las circunstancias, empeñan mas el reparo à que de falida las sentencias. Estaban jugandofe la vida trës hermosas doncellas, digo echando fuertes sobre qual havia de morir primero; pero aquella à quien cupo el infeliz agüero, hazia burla del, zahiriendo de ciega à la fortuna. Cayò en esto un pedazo del techo dõde etaban, y hiriendo à ella sola, la dexò alli muerta. Coge el suceso Alciano, para un magistral Emblema, con esta inscripcion: *Semper presio esse infortunia.* Glosialo de esta fuerte:

*Ludebam panili tres olim arate Puella,*

*Sortibus ad strygias, que prior iret aquas.*

*Assi cui iactato matè cessaret atea talo,*

*Ridebat sortis caeca Puella sua.*

*Com subito ista caput labente est mortua testo,*

*Soluitur audacis debita sacra ioci.*

Rebus in aduersis mala fors non fallitur aff in

Fautis nec precibus, nec locus est manui.

Es tambien grande desemeño una sentencia bien aplicada à la ocañõ, y facada de sus mismas circunstancias. Afsi por una moral semejanza, tomada del mismo suceso, se desemeño un acudido Cortesano. Cenando el Principe D. Carlos, tan desabrido como sienpre, cansado uno de los del Cortejo, y à de la prolixidad, y à del defazonado humor del Principe, fuefe retirando poco à poco azia la pared, que le fallcõ, por estar träs las cortinas el hueco de una chimenea, cayò el, y por poco cayerà tambien los presentes de risa. Solo Carlos muy severo, dixo: A tal grosseria, tal castigo. El Atulico entonces, tan prompto al responder, como al levantarse, dixo: Pardiex, Señor, afsi son todos los arriños de Palacio. De la semejanza de una rosa tomò tambien pie para una prudente moralidad, y exemplar sentencia Tomás Gudiel.

Hija

Hija del Sol, y de sus bosques hija,  
 Sol de las flores nace en la mañana,  
 Rosa que ofende nacares ufana,  
 Si à la Aurora fu purpura prohija,  
 Sobre mucha beldad el tiempo aguja,  
 Y encubierta en la luz la muerte cana,  
 A joven flor con rayos inhumana  
 Haze, que el Sol hasta morir la ajija.  
 Muere belleza, porque el tiempo quiere  
 Darte exemplar à menos reducido,  
 Del discurso luciente de tus años.

*La Lima deste espejo deslucido,*

*Clara te avisa, que lo bello muere,*

*Si te lisonjearen tus engaños.*

De tan florido exemplo, faca el fruto de una defengañada verdad. Tal vez fuele ser Paradoxa la sentençia; pero con su picante se haze mas gulosa. Desta fuerte ponderaba mi hermana la Madre Magdalena de la Presentacion, Priora de las Carmelitas Descalzas de San Alberto, que no puede haver Santo que sea simple, porque la fantiada es muy prudente, y discreta, y fabia, y todo lo es en eninencia, como Dios. Quanto la paradoxa es mas recondita, y especial, es mas plausible. Fuele esta de Marcial, y muy à la ocasion, ponderando la temprana muerte del muchacho Glauçia, lisonja, y agrado universal de Roma: Concluye el culto Epygramma con una exageracion, mas que sentençia:

*Non de plebe domus, nec avara verna catastæ,*

*Sed domini sancto dignus amore puer.*

*Munera cum possit non dum sentire Patroni,*

*Glauçia liberus iam Melioris erat.*

*Moribus hoc formaque datum, quis blandior illo?*

*Aur quis Apollineo pulchrior ore suæ?*

Immodicus brevis est ætas; & rara senectus.

Quidquid amas cupias, non placuisse nimis.

Doblò la ponderacion con dos sentençias, una mejor que otra. Traduxo lo con toda propiedad Don Manuel Salinas:

Esta pira, que admiras erigida,

No es, no, de algun plebeyo monumento,

Ni de esclavo infeliz, que su avariento

Dueño encerrò en mazmorra foragida,

A Glauçia sella, prenda tan querida,

Quanto digna en Melior desentimiento,

Por quien aun no capaz de entendimiento,

Gozó

Gozó de libertad, lo que debia.

A lo hernioso en costumbres, y en su cara

Esto se diò, y debió. Quien mas añable,

Y quien mas lindo, que el Sol vençia?

Breve es la edad, y la vejez es rara

En prodigios. Si quieres ser durable

Lo que amas, no te agrade à demasia.

Prudente paradoxa fue la de Biante, que la hermosura es bien ageno: y ayudando la de la contraposition, informo su fazag empreña Augusto cò el *Festina lente*: quando la sentençia es util, se eterniza en la memoria. El no menos ingeniofo, que valiente Zaragozaano, el Almirante Don Pedro Portèr y Casanete, fuele decir, que para valer, meritos, y medios. Por opues-ta graduacion encaicèciò D. Antonio de Mendoza, en fu donòlissima, y fiere vezes repetida con el mismo grado, Comedia del Marido haze Muger, en competencia del Senador de Terencio:

En la obligacion partido, sufrir todos es el modo

Llegais el campo à tener, Mas cuerdo, y de mas disculpas,

Cuerda basta la muger, Ellos todo, sinòs culpas,

Sabid àn no basta el marido, Ellas las culpas, y todo.

Valese la sentençia con felicidad de las demas especies de agudeza, prestandose unas à otras el artificio, y adelantando la perfeccion. Desta fuerte el Falcon en la sutileza, y Cifre en los conceptos, à un reloj de arena, proporcionando el hombre, que es polvo, con los que le miden la vida; cantò sentenciosamente:

*Hec nimis breva fugas, dum vitro currit arena,*

*Nos monet extrenum non procul esse diem.*

*Summa brevis vite levibus componitur horis,*

*Et quia pulvis homo est, pulveris instat abit.*

Gallarda correspondencia entre la fragilidad del vidrio, y la del hombre; entre el deslizarle la arena, y passàr la vida entre polvo, y polvo; el que mide, y es medido. Forma el mysterioso reparo, y dà la relevante proporcion por desempeño en sentençia. Logralo segunda vez en la elegante traduccion de Don Manuel Salinas:

Esta hora que corre tan aprisa,

Mientras en el Relox la arena dura,

De que no està mu' lexos nos avisa,

La ultima, tan llena de amargura:

De horas breves compuecta por preciffa

Ley, nuestra breve vida fe apresura,

Que como es polvo el hombre así camina,

De la fuerte que el polvo à su ruina.

Realzò

Realzo lo sentencioso con lo ingenioso, nuestro insigne Bilbilitano Pedro de Lian, en todas sus obras juizioso, por no desmentirlo de Poeta Aragonés; y entre mas de cien Epigramas, todos selectos, y conceptuosos, como así a un defenagado:

Si el que es mas desfachado alcanza muerte,  
Ninguno es con extremo desfachado,  
Que el tiempo libre le pondrá en cistado.

Que no tema, ni espere injusta fuerte,  
Todos viven penando, si se advierte:

Este, por no perder lo que ha ganado,  
Aquel, porque jamás se vio premiado:

Condicion de la vida injusta, y fuerte,  
Tal fuerte aumenta el bien, y tal ataja,

A tal despojan, porque tal posica,  
Sucede a gran pesar, grande alegría:

Más ay, qual fin les viene en la mortaja,  
Al que era triste, lo que mas descaja,

Al que era alegre, lo que mas temia!

No solo sirven para concluir perfectamente un Epigramma, ò un Soneto, estos conceptos sentenciosos, sino que en medio de una narracion, ò discurso, se dexan caer como perlas de la Aurora sobre las fragantes flores. Desta fuerte el fecundo Ovidio, en aquel razonamiento tan moral, quanto allegórico, en que Apolo aconseja al temerario hijo, à llevar el gobierno de la luz con moderacion, y con prudencia, se va dexando caer algunas sentencias, que en gran manera alcanzan lo grave de la enseñanza. Comiença, pues:

Regia solis erat sublimibus alta columnis,

Clara micante auro, flammisque imit. ante Pyropo,

Cujus cur nitidum fastigia summa tegebat,

Argenti hi fores radiabant limine valva

Materiam superabat opus, &c.

Inde loco mediis rerum novitatem parentem

Sol oculis invenon quibus aspiciet omnia vidit;

Quae sibi causa via? Quid hac, ait, arce petisti?

Progenies Thaeon, haud inficianda parenti,

Vix ille desiderat currus petri ille paternos;

Magna petis Phaeton, & que non viribus istis

Munera conveniunt, nec tan puerilibus annis

Sors tua mortalis, nõ est mortale, quod optas.

Si potes hic, saltem monitis parere parentis,

Parce puer simulis, & fortius utere foris.

Altius egressus caelestia signa cremabis

Inferius terra: medio tutissimus ibis,

Neu te dexterior, torti non declinet ad iniquem,

Ne vè sinisterior praesam rota ducat ad aram,

Inter utrumque tene: fortuna cetera mando.

Son verdades célebres las sentencias, quando son universales: bien pueden ser célebres, y sublimes, como aquella de Platon: *Difficilia, quae pulchra.* El ser plausibles, nació de lo recondito, y raro; lo extraordinario del sentimiento, dà qualite à la sentencia, como esla de Tucidides: *Plerumque salix est prudentia.* Quanto mas breves fon en el dicho, fuelen ser mas profundas en el sentido. Así Epirecto reduxo la Filosofia prudente à solas dos palabras: *Sustine, & asphine.* Dicese à modo de Proverbios tal vez, y como esla de D. Baltasar Andrés, benemerito de todas buenas letras; pero en las Mathematicas eminente: *Que el Rey haze la ley.* En la Filosofia Moral defaguan las sentencias, como en Occano de las fuentes de tanto Sabio, y entre todos el juiciosamente prodigioso Seneca, hizo culta la Estoica, y cortefana la Filosofía. Entre muchas, dignas de la curiosidad discreta, que engaltó en su preciosa carta Ruso, dixo:

Todo el tiempo que vivimos,

Azia el morir caminamos,

Rodeando, si velamos,

Atajando, si dormimos.

## DISCURSO XXX.

DE LOS DICHOS HEROYCOS.

Asi como hay sentencias, que exprimen la profundidad de la mente, lo substancial de la inteligencia; así dichos magnanimos declaran con excelencia la grandeza del valor, la valentia del corazon, y la generosa magestad de un grande pecho. Ostentase en aquellas la gran capacidad en elos el animo, dichos propios de Heroes. Hay unos universales, hay otros singulares en todo, y cortados à la ocasion, como aquel de Luis Duodecimo, quando temiendole Rey, los que le havian agraviado Duque, los asseguró, diciendoles: No venga el Rey de Francia los agravios hechos al Duque de Orlens.

Consiste la eminencia de estos Apothegmas en exprimir el aprecio de alguna magestuosa virtud; y quanto mas excelente esla, mas merecedor el dicho de una immortal estimacion. En el generoso deseo de la gloria, y fama, fue célebre aquel de Alexandro, ponderado de Plutarco en sus Paralelos: *Omnia praeripiet, Sodales, Pater, neque ultra mibi, insignem, & illustrem relinquet vobiscum perpetrandum altum.* Que me dexará mi padre que haze? En la clemencia fue extravagante el de Neron; y mas en el, que vivió por extremos: celebralo Seneca en sus libros de clemencia, y aun de el

tomó ocasion para tan ilustre, y erudita obra. Así comienza su segundo libro: *Ut de clementia scriberem, Nero Cesar, una me vox tua maximè conpulit, quam ego non sine admiratione, & cum dicereus audissem inveni, & deinde alius narraffe. Vocem generosam, magni animi, magne lenitatis, que non composita, nec alieni auri-bus data subito erupit; sed bonitatem tuam, cum fortuna tuam litigantem in medium adduxit. Animam versus in intrones duos Barrus Prasæcius tuus, vir egregius, & tribi Principi natus, exigebat à te, scriberes, in quos, & ex qua causa animadverti velles, hoc sepe dilatum, ut aliquando fieri infestabam. Iuvius invito cum chartam protulisset, trahere que, exclamasti: Vellem nescire litteras. O dignam vocem, quam audirent omnes gentes, &c.* O, quien no supiera escribir! En la equidad, y entereza, fue agradable aquel de Enrique el Castellano, que tenia mas las maldiciones de sus vasallos, que las lanzas de sus enemigos. En la generosidad, el de Jacob Almanzor, que él havia nacido para hacer bien à todos. Basta un dicho de estos, para acreditar de Heroe.

Aunque la eminencia de estos santimientos está mas en ostentar la grádeza del animo, y la superioridad del corazon; con todo esto se ayudan mucho de la agudeza de el concepto, y entonces tienen doblada la perfeccion. Por un encarecimiento, exprimió bien la profundidad de un pecho Real el Tercero Pedro de Aragon, respondiendo al Embaxador del Papa, que le preguntaba contra quien armaba? *Que si supiera que tu camisa llegaba à entender el menor secreto de su pecho, al mismo punto se la desnudaria, y la abrasaria.*

Por una significativa contraposición dixo la Reyna de Granada, quando al perder de vista su Ciudad, comenzaron à llorar sus Moros: Bien es, que lloren como mugeres, los que no quisieron pelear como hombres. Con la misma ingeniosa contrariedad, dixo la Reyna de Navarra à Don Juan de Labrit su marido: Nunca Navarra se perdiera, si vos fuerais la Reyna, y yo el Rey. Por una donosa paranomasia, respondió el famoso Virrey de Sicilia Juan de Vega à una señora, que le daba cien mil ducados, por que no degollasse en la plaza de Palermo al Conde su marido, sino en la Carcel: Señora, la justicia no tiene lugar, si no se haze en su lugar. Alfonso de Alburquerque, en semejante caso, en Malaga, dixo: *Que la justicia no tenia precio, y así no se podia vender.*

A un gran dicho de otro, añadir mas, arguye doblado el valor. Refiriendole al Magnanimo de los Reyes Alfonso, aquel tan admirado dicho del Emperador Tito, con razon llamado: *Delicias del genero humano*, quando examinando una noche su liberalidad heroica, y viendo que aquel día no havia hecho merced alguna, dixo: *Diem perdidimus.* Este dia perdimos. Añadió Alfonso: *No sé que haya havido dia, en el qual pudiera yo dezir esto.*

Ni denota mejor grandeza el corregir un dicho de estos. Así el Catholico

Cesar corrigió en su celebre joynada de Alcipania la carta de Cesar. Genial, dixo este: *Vine, vi, venci, Veni, vidi, vici.* Corrigió Carlos: *Vine, vi, venci Dios.*

Las maximas Reales, aunque en rigor son sentencias, pero por lo que tienen de heroicas, se les debe a parte observacion, que no magulcriosanas exprimen la obligacion, como aquella de Vespasiano, que el Rey ha de morir en pie, y dando Audiencia: otros la beneficencia, como la de Tito su hijo, que de la presencia del Principe, ninguno se ha de ir de contento. Yá de la fidelidad, como el dicho del primer Francisco de Francia: que si la fidelidad se perdiere, se busque en el pecho de un Rey. Alfonso de Aragon dezia: que la palabra de un Rey debe valer tanto, como el juramento de un particular. Yá la comprehensio, como Mahometo, que reducía toda el arte de gobernar al premio, y al apremio. Leon Dezimo: que tres cosas acarrean à un Principe, gloria, y felicidad: El consultar con amigos prudentes, el no olvidarfe de los amigos ausentes; y el no pasar, por alto sospecha alguna, que concierne con la vida, ò con el Reyno. Mathias Corvino, Rey de Vngria: que la grádeza Real consiste en vencer enemigos, obras todas dignas de la historia, y alargar la mano con los que lo merecen. Julio Segundo: que las letras en los plebeyos son plata, en los Nobles oro, en los Principes piedras preciosas. Alfonso V, Rey de Portugal: que el Principado, ò halla al hombre fabio, ò le haze fabio. Manuel Filiberto, Duque de Saboya: que las armas son de la cendicion del dudo, que no se sabe como dirán.

La profundidad, y grandeza de estos dichos, es indicio de la del corazon. Haviedo dado Alexandro quanto tenia, y repartido sus Estados con sus amigos, preguntóle uno con qué se quedaba? Respondió, que con la esperanza. Gran dicho fue el de Artaxerxes: que era accion mas Real el hazer Grandes, que el deshazerlos. Mayor el de Agefilao: que para ser Rey de los demas, es menester serlo de si. Julio Cesar: que las hazas grandes se han de executar sin consejo, por que la consideracion del peligro no extinga la audacia, y la presteza. Antigonio no havia predios mas fuertes, ni legaros, que el amor de los vasallos.

Quando el dicho es sublime, y à la ocasion, con la admiracion que causa, concilia credito immortal. Diciendole al Duque Carlos Manuel de Saboya, que el enemigo havia ocupado el Briqueraso, respondió: Si no se lo ha llevado de allí, poco importa. Pidiendole al Emperador Carlos Quinto licencia para hazer fiestas por la victoria de Pavia, y prison del Rey de Francia Francisco, dixo, que no, que quando la victoria fuesse de los Infieles, y estuviesse prisionero algun Principe de ellos, entonces se podrian hazer luminarias.

Acompañarò algunos el dicho heroico con alguna accion mysteriosa, siendo lo sentencioso del dicho alma, y explicacion del hecho. Así Alexandro

dro fe tapaba una oreja, oyendo alguna acusacion: y preguntado por qué hacia aquello? Respondió: Guardo esta para el reo. Lloró él mismo, oyendo dezir á Anaxagoras, Filosofo, que havia muchos mundos; y dió por razon: Que haviedo tantos, él no havia aun conquistado uno. Tambien lloró Cesar, leyendo los hechos del Macedon, y dixo: Porque desta edad ya él havia conquistado todo el Oriente, y yo nada. Dió Xerxes prudente causa de su llanto, al contemplar desde un monte sus Exercitos innumerables.

Pero quando un dicho de ellos, que son maximas de la prudencia, junta tambien la agudeza, merece doble la estimacion. Así el Ilustrissimo señor D. Eltevan de Esmir, Obispo de Huesca, exemplar universal de Prelados, de doctos, y de santos, desempeñando bien el espejo de las armas de su noble, y esclarecida prosapia, con igual prudencia, que agudeza, ponderaba un dia, que es menester gran seso para gobernar locos, y mucho saber para regir ignorantes.

## DISCURSO XXXI.

## DE LA AGUDEZA NOMINAL.

Esta especie de concepto fuele fer fecundo origen de las otras: porque si bien se advierte, todas se focorren de las voces, y de su significacion. El nombre fuele fundar la proporcion. Así el Padre Fr. Reymundo Gracian mi primo, ponderaba, que el Cielo, que le dió el nombre á su Gran Padre Santo Domingo, de Señor, que esto significa Domingo, le havia dado tambien al Santo, y á su Sagrada Religion, las excelencias de Señor, en la Nobleza, en el ser señores de las Cathedras, por sus muchas Letras: señores de los Pulpitos, por su Apostolica doctrina: señores de los Confessionarios, confesando los mayores Reyes: señores de las Sillas, y Tribunales de la Fe: señores de los Magisterios de los Palacios Sacros: señores de las Sedes, y Prelacias mayores de la Iglesia: señores en la virtud, en el trato, en el proceder: señores en la Tierra, y señores en el Cielo. Con esta tan realzada futilitea proporcionó la significacion del nombre con la correspondencia de los efectos de su Sagrada Religion, y su Gran Padre.

El nombre ocasiona los reparos, y pöderaciones mysteriosas. El Oraculo de la agudeza S. Pedro Chryfologo, que en cada palabra encierra un alma conceptuosa, reparó en aquellas palabras de San Matheo en el cap. 28. *Venit Maria Magdalena, & altera Maria, y las va glosiando con esta sublimidad de agudezas: Hoc nomen Matris est Christi: venit ergo Mater in nomine venit mulier, ut ferret Mater viventium, que facta fuerat mortuorum mater. Non dixit venerant, sed venit sub uno nomine venerant due mystrio non casu. Venit Maria, & altera Maria. Venit ipsa, sed altera, altera, sed ipsa, ut melior mutaretur vita, non nomine, virtute non sexu, ut ferret resurrectionis nuntia, que inter nuntia, & lapsus extiterat, & ruina.*

Es como hidra vocal una diction, pues á mas de su propria, y directa

fig.

significacion, si la cortan, ó la trastrucean, de cada sílaba renace una futilitea ingeniosa, y de cada acento un concepto. Como se ve en este nombre de Ana, que con ser tan breve, se han sacado del todos estos conceptos. Glosó uno por equivoco, y dixo:

Ana de Anas como vos,  
No hay acá tapicieras,  
Si no allá en las Gerarquias,  
De los Angeles de Dios.

Ponderó otro del mismo nombre, que leído al derecho, y al revés, siempre es Ana, que es gracia, y belleza, por donde quiera que miren, toda está hermosa, y graciosa. Valióse del mismo nombre otro para una empresa, ó emblema, pintó una ancora, y por explicacion, dezia:

En el medio está la pena,  
Y en los fines quita la ordena.

Porque la mitad del nombre Ancora es cor, que significa el corazon; y las primeras, y ultimas letras del mismo nombre Ancora, dizen Ana, que era la que causaba el cuydado. Pintó otro un Anadino, queriendo exprimit su deseo, dividiendo la diction, y diciendo: Ana di no. El ingenioso Jurado comenzó su Soneto:

Di Ana, eres Diana, &c.

Reparó el Padre Felipe Gracian, de los Clerigos Menores, en el mismo nombre de Ana, y que lo fuesse de la que fue Madre de la Madre de Dios. Por qué si Ana es Gracia, qué le queda á MARIA: Qué? El ser Gloria. Gloria es MARIA, porque nace de la Gracia: fe aumenta, ó alimenta con la gracia, y es heredera de la gracia. Gloria es MARIA, pues es el centro, el paradero de Dios humanado. Gloria es MARIA, que haze santos, y felizes á sus devotos. Gloria es MARIA de todos, y de todas maneras.

Alcanza el nombre su conveniencia, y correlacion con la cosa denominada, y con sus adyacentes, no menos que las causas, efectos, propiedades con el mismo sujeto, y entre sí; como se explicó en el Discurso quarto de la agudeza de correspondencia, y proporcion. Así dixo el Poeta:

*Conveniunt rebus nomina sape suis.*

Pues si el concebir aquella arguye futilitea en la reflexion del concepto, por qué no allegura el mismo artificio en el exprimir esta? Autorize tan hermosa especie de conceptos el celestial Divino Oraculo, prorumpiendo en aquella delicadeza sacra: *Tu es Petrus, & super hanc petram edificabo Ecclesiam meam.*

Carease el nombre, no solo con el sujeto, sino con todas sus circunstancias, con todos sus adyacentes, hasta hallar con uno, ó con otro la artificiosa correspondencia, la hermosa correlacion. Así en esta dezimá á la Reyna nuestra Señora Doña Isabel de Borbon el Padre Fray Pedro G. de An.

Mj.

O. B.

O Belisa, bella fior,  
Por lo lindo Lis al fin,  
Que en el Español jardin  
Logras el *Quadro* mejor:  
Si la belleza, y valor

• Discurrete felizmente, continuando con una, ò con otra circunstancia, hasta descubrir la agradable conformidad. El victorioso nõbre de Esteban, que significa corona, lo esmaltò Agulino de los diamantes de las piedras, que le hirieron, y de los rubies de la sangre que le sacaron: *Lapidatus à Iudæis coronam meruit, tamquam suo sibi nomine postam Stephanus enim Græce, Latine corona appellatur. Iam corona nomen habebat, & ideo palmam martyrij suo nomine præferebat.*

Variadas las circunstancias, se varia con grãde artificio la conformidad del nombre, haciendo ya un viso, ya otro. Desta fuerte el conceptuoso Aulonio glosò el renombre de *Stella*, ya en la vida, ya en la muerte, tomando del Griego:

*Stella prius superis fulgebatur, Lucifer, at nunc  
Extinctus, castis lumine velper tris.*

Desta fuerte traduxo Aulonio de el Griego, con quic puede ladearse el elegante Salinas, que assi lo hizo Español:

Estrella de Alva bella,  
Luzero fuisse viuidendo,  
Y aora tambien muriendo  
Serás de la tarde Estrella.

Abarca tai vez un nombre, dos, y tres correspondencias, y con antitesi de extremos en realce del sugeto, q es el significado. Aquel que entre Predicadores mereció la ironomafia de sutil, Diego Lopez de Andrade notò en S. Pedro, que el renombre de *Banyona*, que significa hijo de la Paloma, exprime juntamente el ser hijo del Espiritu Santo por dignidad, y de Jonà su Padre por naturaleza. Para q en la mayor excelecia à que es levantando, no se olvide de la humildad, y baxeza de dõde subió, y el mismo nombre, que le fisongea de lo q es, je esta aviando de lo que fue. Bien puede entrar despues de este tan gran ingenio, otro sutil imitador suyo, tambien Augustiniano, el Padre Fray Gabriel Hernandez. Pòdrò con la misma sutileza, que el renombre de su grã Padre Augustino fue Oraculo, fue difinicion de la grãdeza, de lo Augustino en todo este Sol de entendimientos. Fue (dize) Augustino en el ingenio, queriendo enterrar en el el inñeso Oceano del Mysterio Trino; y con ser naturalmète imposible el darle alcance, con todo esto rezelo el Cielo, despacha Angeles, q la arguyan, y le enfrenen la valentia del discuirr. Fue Augustino en el corazon, prodigio de amor Divino, aspirando à finezas impossibles; pues no contento con transformarse

en el amado, trãscendiò à mudar del todo el ser, y à cederle en Dios por repugnancia condicionada. Fue Augustino en todo, sin limites, con asomõs de infinitad.

Añadiò à la correspondencia nominal, la agradable semejanza, la alusion mysteriosa, y la aplicaciõ erudita el delicado Marino, que quando sacro, mas ingenioso sobre el nombre de *Maria*, que es Estrella de la Mar, funda la semejanza de un derrotado Leandro, y con extrãmada cõtraposicion concluye este Soneto à la gran Reyna de todo lo criado, à la Estrella de los Serafines Maria:

Stella di Dio, che con fi chiaro albore  
Spuntasti in questa notte oscura, è bruna,  
Luna de la cui luce il Sole, è Luna  
Ricca pi puro, e lucido candore,  
Sol da cui lume vinto il Sol minore  
Che ti veste, s'abbaglia anco, es, imbruna  
Vergin bella, è celeste, in cui s' aduna  
Quantumque in creatura ha di splendore.  
Da quest, Egeo profundo, in ch'io sommergo  
Ne stetto, i lumi a la tua fanta face  
Mal guidato Leandro affisso, & ergos  
Trammi de l' onde tu, tu con verace  
Raggio mi fergo, in te mi specchio, & ergo:  
Iride di feren nuntia è di pace.

Convirtiendo el nombre, y leyendolo al revès, formò una ingeniosa retosion, y à uno que fatrizaba, que el nombre *Roma*, buelto al revès, dize amor, porque es centro de el amor profano. El ingenioso, y erudito Masfeyo Barberino, despues Sanrissimo Padre Urbano Octavo, coronando en esta grã Cabeza de el mundo, no menos de la laureles, q de las iras Coronas, respondiò: Que Roma es amor; porque como Madre universal del mundo, abraza à todas las Naciones, y Pueblos:

*Non est si invertas Amor est, ut congruit illi.  
Nam pius in populos cuncta subiecit Amor.*

Siempre elegète el Salinas, pero aqui parece se excediò, quando traduxo:

Roma, Amor dize leido  
Al contrario, que su Amor,  
Mas que su grande valor,  
El mundo todo ha rendido.

Ponderase de ordinario la harmonia, q haze el mysterioso nombre con el sugeto, ò con sus adyacentes, como son, causas, efectos, propiedades, cõtingencias, &c. Y en descubriendo la artificiosa proporcion, se exprime con primorosa sutileza. Assi el Doctor Juan Francisco Andrés, no menos

*Agudeza, y Arte de Ingenio.*  
ingenioso en la Poesía, que cuerdo en la Historia, cantò à San Reymundo de Peñafort:

Peña fuerte es Reymundo en su apellido,  
Y Rey del mundo el nombre le publica,  
Aquel fu fortaleza sana explica,  
Y este quanto hay mortal muestra rendido.

El elemento mas embra recido  
Quando el manto en las ondas fu se aplica,  
El viento manfamente en el se implica,  
Hasta haverle en la playa conducido.

Triumphò del mar airado, y de los vientos,  
Y quando sus preceptos obedecen,  
Muestra el mundo menor sus movimiètos.

En unos, y otros los prodigios crecen,  
*Tues penden de su voz dos elementos,  
Y los bombres, escuchan, y enfordecen.*

No arguyen menos futiliza, descubrit la primorosa improporcion, y repugnancia entre el nombre, y los efectos, ò contingencia del sujeto denominado, antes bien entonces se levanta el conceptuoso reparo, y se pondera la dificultad en la repugnancia entre los extremos del carèo, y daleite la acertada falida en un relevante desempeño. Estima este bizarramente conceptuoso Epygramma del Canonigo Don Maauel Salinas, à su Patron, y Conciudadano San Laurencio, dize:

Hijo de Huefca, Augusto Ciudadano,  
Romano atombro, Aragonès constante,  
Cortefano Español, muerto galante,  
Que al Protomartyr diste diestra mano.  
Laurel que hizo el decreto Soberano,  
Corona de la Iglesia Militante,  
Ofense Argento, y oro el mas flamante,  
Acrifolado à incendios del Tyrano:

*Pero Laurel, y à rayas confumido,  
No fuera mas favor, que os afsilliera  
Como en la Zarza Dios, y no os quemàra?*

*Mas fois Fenix de amor envejecido.*

Y renovaros quiso en esta hoguera,  
Para que asì el amor fe eternizara.

Juntò la proporcion, y la improporcion en un doble concepto el extremo Marcial: glosò la conveniencia, y la desconveniencia en el nombre de *Chione*, que significa *Nieve* en el Griego: hizo el reparo, y sirviò la donofa criti por desempeño. Ni te dize, ni te dedize el nombre de *Nieve* porque si eres negra, eres fria;

Dig

*Digna tuo cursis, indigna que nomine? dicam,  
Frigida es, & nigra es, non es, & es Chione.*

No se quitò, antes le añadiò fal en la traduccion Don Manuel Salinas:

Chione, si saber quieres,  
Por què de tu nombre digna  
Te juzgo, y tambien indigna?  
Porque negra, y fria eres.

Suele envolver en si otras muchas especies de agudeza, participando de fu perfeccion. Tomafe pipè del nombre para una semejanza sublime, y bien ajustada, como esta del Tasso al gran Cosme de Florencia, comparandole à un mundo, que esto significa el nombre de Cosme:

*Quella è vita di Cosimo, anzi del mondo,  
Per che un mondo fu Cosimo, &c.*

Del mismo nombre se toma fundamento para un myserioso reparo, cò mucho artificio. Desta fuerte Guarinò en su perfecto Poema del Pastor Fido, impresso tantas veces, y traducido en casi todas las Lenguas, y en la Española con propiedad, y elegancia:

*Amarilis cruel, que aun con el nombre,  
A amar, ay trille! amargamente enseñas.*

Quando el reparo es con dificultad, y contradiccion entre el nombre, y alguna de las circunstancias, ò efectos del sujeto, incluyse mas valentia de agudeza. Desta fuerte el nombre de *Andrés*, que significa *Hombre*, y muy hombre, lo carèo con el morir aspado, ò aspando fu cuerpo, la muy noble, è illustre señora Doña Ana de Bolea, Religiosa Bernarda en el Real Monasterio de Casvas, en Aragon, tia del Marqués de Torres, compitiendole la nobleza, la virtud, y fu raro ingenio, heredado del insigne, y erudito D. Martin de Bolea, fu padre, y cuyas Poesias han sido siempre aplaudidas, y estimadas. En uno, y no el menos conceptuoso de sus muchos, y elegantes Poemas, dixo:

*Víspera de aquel muy hombre,  
Que sin hilar, murió aspando  
La mas fazonada vida  
Para el texido mal alto.*

Lifongèo mucho Ovidio à Maximo, con dezirle, que llevaba bien los enfanches de fu nombre:

*Maximè, qui tantum mensuram nominis implet.*

No solo en el nombre del sujeto principal, sino tambien en el de su nacimiento, ò muerte, se puede ponderar la conceptuosa conveniencia, ò improporcion. Asì Don Luis de Gongora:

Lilio



Lilio siempre Real naci en Medina,  
*Del Cielo con raxon, püss naci en ella,*  
 Ceñi de un Duq excelso, a unq flor bella,  
 De rayos mas que flores, frente digna.  
 Lo caduco esta una peregrina,  
 (O, peregrino) con magestad fella,  
 Lo fragrante, entre una, y otra estrella,  
 Vista no fabulosa determina.  
 Estrellas fon de la guinalda Griega,  
 Lisonjas luminosas de la mia,  
 Señas obscuras, pues ay el Sol corona.  
 La suavidad que espira el marmol (llega)  
 Del muerto Lilio es, que no perdona  
 El santo honor à la zeniza fria.

## DISCURSO XXXII.

DE LA AGUDEZA POR PARANOMASIA, RETRUCANO, Y  
 jugar del vocablo.

**E**sta especie de conceptos es tenida por la popular de las agudezas, y en que todos se rozan antes, por lo fácil, que por lo fútil, permítefe à mas que ordinarios ingenios. Emplearon muchos infelizmente en cosa tan comun como caudal de agudeza, sin alcanzar los conceptos de mas arte; y acabarè esta cenfura, comèzando un Soneto de Bartolomé Leonardo:

Si aspiras al laurel muelle Poeta,  
 La docta antigüedad tienes escripta,  
 La de Virgilio, y la de Oracio imita,  
 Que el jugar del vocablo es triste secta.

Consiste el artificio destes conceptos en trocar alguna letra, ò sílaba de la palabra, ò nombre, para sacarla à otra significacion, y à encomio, y à en fatira. Fue este el Rey de los Epigrammas, à la Reyna de España, y de las Reynas.

*Pallas, Inno, Venus, ne morosis in montibus Idae,  
 Certamen forme cum subire ius,  
 Inter sermosas, si tu Dea Quarta fuisses,  
 Vicisses omne, tu Dea sola, Deas.  
 Quam iciuna foret Inno! quam pallida Pallas!  
 Quam Dea vana Venus! tu Dea sola foris.*

Ciñòle en esta octava, con toda propiedad, y rigor Don Manuel Salinas:

Si quando por qual era mas hermosa,  
 Palas, Venus, y Juno en el monte Ida

Liti-

Litigaron, entre ellas Virgen Diosa  
 Te hallaras, fuera Venus la vencida,  
 Y tu sola quedaras vitoriosa,  
 Tu sola hermosa, y Reyna esclarecida;  
 Palas pallida, y Juno fuera ayuna,  
 Venus vana, tu Diosa sola, y una.

Mudafe la significaciõ, con mudar alguna letra, y quãdo es con propiedad grande, y muy conveniente al fúgeto, es sublime el concepto. Delta fuerte dixo Don Luis de Gongora:

La blanca, y hermosa mano,  
 Hermoso, y blanco Alguacil,  
 De libertad, y dinero,  
 Es de nieve, y de neblí.

Si el retrucano dize con lo moral del fúgeto, alcanza proporcion la correspondècia, que es mas vistoso artificio. Al Emperador Tiberio le zahitieron los Romanos su embriaguez, y trocandole el *Nero Claudio Tiberio*, en *Mero Claudio Biberio*. Sazonado fue este de Andreino à los montes:

*Si sapi amentem dicat, non Lector amentem  
 Nam nihil insanus mentis amator habet.*

Hizole mas fazonado con su ajustado traduccion del Salinas:

Que has de llamarle, Lector,  
 Al amante, amante, fiento,  
 Pues nada de entendimiento  
 Tiene un infano amador.

Añadiò la razon en desempeño à la trasmutacion del vocablo. Pero fuera aun mas digna de aprecio, sino lo debiera al inimiable Terècio, que primero dixo:

*Incepit oss amantium, & amentium.*

Hay tãben correspondencia, y proporcion entre las dicciones, y sus significados, correspondiendose la una à la otra, como se logra en este Panegyrico de tan gran Poeta, à tan gran Historiador, Don Luis de Gongora à Luis de Babia:

Este, que Babia al mundo oy ha ofendido  
 Poema, sino à numeros arado,  
 De la erudicion antes limado,  
 De la disposicion despues limado.  
 Historia es cura, cuyo encarecido  
 Èstilo, sino metrico peynado,  
 Tres, yà pilotos de baxel sagrado,  
 Hurta al tiempo, y redime del oydido.

Pisa:

*Agudeza, y Arte de Ingenio.*

Pluma, pues, que *Claveros* celestiales  
Eterniza en los bronces de su Historia,  
*Clave* es yá de los tiempos, y no pluma,  
Ella à sus nombres puerras inmortales  
Abre, no de cada, no memoria,  
Que sombras sella en tumulos de espuma.

Dos correlaciones incluye: la primera, entre aquellas dos dicciones, *Limado*, y *Lamido*: la segunda, entre *Claveros*, y *Clave*. Jugó desta misma futeleza, mas que de las palabras tres vezes, con mucha donosidad *Aulonio Gallo*, describiendo la Diosa, que todos los Lugares, y los Elementos sujeta à su violencia:

*Orta solo, suscepta solo, patre edita Celo  
Æneadon genitrix, hic habito alma Venus.*

Es de notar, que no en sola la corteza de las palabras, para el pensamiento, y fino que con ellas exprime el señorio de *Venus* en todas partes. Merece lograrle la fazonada traduccion del *Salinas*:

Engendada fui del Cielo,  
Del salado Mar naci;  
Fui criada acá en el suelo,  
De Eneas madre, y consuelo,  
Venus soy, que habito aqui.

Es tanta la variedad destas agudezas, y quanta la licencia del barajar las sílabas, de nombre à verbo; y al contrario, no la perdona *Don Luis de Gongora*:

Ciego, que apuntas, y atinas,  
Caduco Dios, y rapaz  
Vendado, que me has vendido,  
Y niño mayor de edad.

Con este primor de agudeza dió alma en lema à un geroglífico, en un Certamen, que se confagró en la gran Madre de las letras, al Patriarcha *S. Ignacio*, un ingenio grande, eternizando el Tormes, hizo del nombre de *Ignacio pyra*, y letra al Fenix de los Patriarchas, por lo abraçado de su amor, y lo lucido de sus hechos. Pintó, pues, un Fenix con esta inscripcion: *Murió, y nació.*

Parte algunas vezes todo el vocablo, quedando con significacion ambas partes. Ponderaba un varon grave, y severo el tiempo que roban en España las Comedias, y las llamaba, *Comedia*, y *Comedias*. Ganala, celebre gracioso Italiano, quando volvió rico, y raro à su patria, preguntando como havia hecho en España tanto dinero? Respondió: encorralando bestias. Hízelo de un vocablo dos, para sacar el concepto. El fazonado *Frias* en su elegico Poema de *Adonis*:

Dan-

*Agudeza, y Arte de Ingenio.*

Donde los arboles baylan  
Con brazos de ramas tiernas,  
De quien sonajas *son ejas*,  
Y tal vez son castañetas.

Añadese el vocablo otras vezes, yá sílabas, yá diction entera: así el mismo *Frias*:

Nacia el Sol en su bozo,  
Con rebazos; porque apenas  
Del azafrañ mostia chil,  
Se dividaban las hebras.

No es menester mudar sílaba, y una sola tilde basta para dar fundamento à un gran decir: desta fuerte el *Cordovés Jurado*:

A Ruy Gonzalez, dezilde,  
Que mire mucho por sis  
Porque el punto de la i,  
Se le vá haziendo tilde.

No es menos agradable la Antitesí en los retruécanos, que en las demás especies de agudeza; como se vé en esta del *Guarini*, en su gran Poema:  
O modestia, molestia!

Con la misma futeleza respondió el *Abad de Bennis* à *Luis Vndezimo* de Francia, quando le pedia que le renunciase su Abadia. *Sire*, dixo, quarenta años he gastado en apredér las dos primeras letras del *Christus*, que son *A. B.* pido à *V. Magellad* otros quarenta para aprender las otras dos que se figuen *C. D.* Vése la contraposicion entre el alcanzar la Abadia, y ceder significada por la ingeniosa paranomasia. Saliendo un Cavallero de la Corte, con titulo de premiado, y en realidad desterrado, à un cargo en las Galeras de España, sacó esta letra:

El amor, que me desfierra,  
Este me havrá de enterrar:  
Como vivirá en el mar,  
Quien dexa el alma en la tierra?

El artificio de los Laberintos Españoles, consiste tambien en esta transmutacion, ó inversion del vocablo. Lee se el nombre, retrogado con la realzada significacion, como fue aquel, que hizo un insigne Poeta Castellano en la Universidad de *Bolonia*, en alabanza de un Cavallero Vizcayno, llamado *Don Alvaro de Sevane*, graduarlo de Doctor. Pintó un hermoso mácebo, que se vá convirtiendo en *Águila*, simbolo de la agudeza del ingenio. Quiso, pues, el Poeta jugar del nombre de *Sevane*, leyendolo al derecho, y al revés; y decia: *EN AVE SEVANE*. Llenando de heroicos verbos estas letras, como lo trae el *Author* del *Arte Poetica*, q̄ fue un Padre de la Compañia de *JESUS*, aunq̄ la sacó en nombre de su hermano *Juá Diaz Ren*.

Rengifo. semejante à este, y no menos ingenioso fue aquel otro, al Sol de la Fe en el Oriente San Francisco Xavier, que leido Xavier al contrario, dize: *Rey va Xavier.*

En esta sutileza tiene tambien lugar la composicion de los Anagrammas: rucanfe las silabas, y letras, para forjar una nueva, y mysteriosa significacion en elogio, ò en vituperio. Vase despues glossando el Anagramma con variedad de conceptos. Así el Jurado de Cordova explicó el nombre de Garcia de Loaysa, Arzobispo de Toledo:

Garcia, Gracia es tu nombre,	La y Griega es conjuncion,
Sin que una letra le falte,	Y esta, significa fabe:
Y Loa el precioso esmalte	Mas como todo en ti cabe,
De tu feliz renombre,	Es nombre, y definicion.

Quando el Anagramma es facil, y con alusion à la realidad del significado, es plausible. Dezia uno del *Tabur*, que el mismo nombre, à dos veces que se repita, dize bien lo que es; porque luego se viene à pronunciar. *HURTA TAHURTA.* Todas estas sutilezas nominales encerrò el Padre Fr. Pedro Gracian mi hermano, en un Poema al fante grande, y Duque de Gandia, en su conversion, cantò así:

Aquella altanera Garza,	Embiste al fatal Nebli,
Cuyo nevado candor,	Nunca mas, azor, azor,
Era afrenta de las hebras	Y se ceba en la cabeza,
Del mas rubio, y claro Sol.	A quien la edad perdonò.
Mas adelante introduce el Senado,	hablando con el cadaver:
O, bella Belisa, dize,	Alas de candida cera,
Con cuyo bizarro ayron	Que en la mas alta region
Adornaba fu Corona,	Os derretis, oy las alas
Carlos, mi Rey, y Señor.	Quebrays à mi corazon.
Hay Ave, cuya blancura,	Y aun que coronada tumba
Fue el blanco donde tirò	Os sea Granada, yo
España, yà negro luto,	Digo, que es todo <i>gran nada</i> ,
Por quien yo en el blanco di.	Rey, Monarcha, Emperador.

Corone de Magestad, y de gloria esta felicissima agudeza el sacro, y adorado Nombre de Dios, que dividido, està diciendo Dios: Di os la vida, Di os la hacienda, Di os los hijos, Di os la salud, Di os la tierra, Di os el Cielo, Di os el ser, Di os mi gracia, Di os mi mismo, Di os lo todo, De modo que del dar, del hacemos todo bien, tomò el Señor su Santissimo, y Augustissimo renombre de DIOS en nuestra Lengua Española.

DIS.

DISCURSO XXXIII.  
DE LOS INGENIOSOS EQUIVOCOS.

**L**A primorosa equivocacion, es como una palabra de dos cortes, y un significar à dos luzes. Consiste fu artificia en usar de alguna palabra, que tiene dos significaciones; de modo, que dexa en duda lo que quiso decir. Dieronle al Emperador Angusto un memorial, que dezia: Señor, el Prefecto de Sicilia es ladrón; que te parece? Le oyò, y escribió el humanissimo Monarca: Que me parece. Desta misma equivocacion usò el Poeta Silvestre, quando leyendole un Versificante una Poesia, hurtada del, como fuya; y preguntandole, que le parecia? Respondió: Que me parece.

Vlase de la diction equivoca algunas vezes, para exprimir mayor mysterio, y profundidad. Así Don Luis de Gongora, en este sublime Epygrama, ma al Monte Santo de Granada:

Este Monte, de Cruzes coronado,  
Cuya siempre dichosa excesa cumbre,  
Espira luz, y no bomitá lumbre,  
Etna glorioso, Mongibel sagrado.

Trofeo es, dulcemente levantado,  
No ponderosa grave pesadumbre,  
Para oprimir sacrilega costumbre,  
De vando contra el Cielo conjurado.

Gigantes miden las ocultas faldas,  
*Que à los Cielos hicieran fuerza, aquello*  
*Que los Cielos padez en fuerza santa.*

Sus miembros cubre, y sus reliquias sella  
La bien pisada tierra: veneradlas  
Con tiernos ojos, con devota planta.

Quando el equivoco dice correspondencia con alguna de las circunstancias, ò adjuntos del sugero, participa de mayor artificia. Así el ingenioso Rufo exprimiò con un equivoco sus dos achaques:

Aunque pobre, y en pelota,

Mal de ricos me importuna,

Porque al mar de mi fortuna

No le faltasé una gota.

Valese aqui de las dos significaciones, que ambas le convienen, y es como doble la sutileza. Repetire dos veces en alguna ocasion la palabra equivocada, exprimiendo en la una la una significacion, y la otra en la otra. Así dixo uno tan breve, como ingenioso:

El Marqués, y su muger

Contentos quedan los dos;

Ella se fue à ver à Dios,

Y à el le vino Dios à ver,

Deste

De este mismo modo apodó unas cañas, que se havian cerrado, para celebrar el nacimiento de un Príncipe de España: Estos señores han hecho lo que debian, y deben lo que han hecho. Suele comumentre la equivocacion terciar á la malicia, y torcer el sentido. Desmentian el nombre de la Francia, una gran plaga de tributos. Gemia la Nobleza, blasfemaba la Plebe, y los cuerdes prohibaban la culpa al Duque de Pernom, Valido por entonces. Tocó el punto un gran Predicador del Rey en su presencia, y dixo: Fieles Parientes, no echéis la culpa de vuestras penas á su Magestad Christianísima, que es padre legitimo, y verdadero: el que la tiene, bien conocido es, Pernom, y Per sobre nom: rióse mucho el auditorio, y vengóse tambien.

De la misma suerte favorece la equivocacion á la alabanza: son las obras del divino Ledefma, un equívoco continuado: fue plausible en este genio y quiso mas ser primero en él, que segundo en otros. Estremado fue este:

En una cama de Campo

Estaba Christo á la muerte,

Que en cama de campo nace,

Y en cama de Campo muere, &c.

Pero entre todos el Poema al Laurel de la vencedora Huefca fu dichosa Patria, bastó el laurear fu florida Musa.

Ellas encendidas barras,

Que abrañan vuestras costillas,

Para otros fon parrillas,

Mas para vos frescas parras.

Sereis sabroso bocado

Para la mesa de Dios,

Pues fois crudo para vos,

Y para todos afiado.

No perdonó el Agudo universal á esta agudeza: antes usó della con mucha donosidad en este, y otros muchos Epygrammas. A uno, que siempre iba de negocio, y de ocupacion, dixo Marcial:

*Semper agis causas, & res agis Attale semper*

*Es, non est quod agas, Attale semper agis.*

*Sires, & causæ desint, agis Attale malas,*

*Attale ne quod agas desit, agas animam.*

Tienen esta infelicidad los conceptos por equívoco, que no se pueden pasar á otra lengua: porque como todo el artificio consiste en la palabra de dos significaciones, en la otra lengua ya es diferente, y así no tiene, aquella ventaja: con todo esto la valentia del Salinas pudo darle alma en el Español, y dixo:

Siempre hazes del hazendado,

Hazes pleyto, hazes negocio,

Hazes tiempo contra el ocio,

Hazes del hombre ocupado:

Y quando todo/há faltado,

Hazer

Hazer mal tomas de veras:

Al caballo hazes carreras;

Y porque no te falte amigo

Atalo, que hazer te digo,

Que hazes cama, y que te mueras.

Es doble la futeleza, quando se juzga de la voz dos vezes, y se aplica á dos sujetos, como se vio en esta inscripcion, que estaba en un arco triumphal, á las puertas de la insigne, antigua Ciudad de Tarazona, del Rey, o de Aragon, en ocasion del Augusto, y Real recibimiento de su gran fchipe, Segundo, y del Principe D. Felipe Tercero, dezia así:

A dos Felipos espero,

En quien oy espera el mundo,

El Segundo sin Primero,

El Tercero sin Segundo.

Suele hazer se el reparo con ingenioso primor en la palabra equivocada formase el empeño, y dase la salida con la explicación de la misma palabra, y ponderado su profundidad. Delta fuerte el gráde Agustino, reparó en aquellas palabras de el Evangelista San Juan: *Lancea latus eius aperuit*. Pondera la fuerza de el verbo *Aperuit* abrió: porque no dixo hirió, rasgó: Sino abrió: y dá la valiente solucion: *Vigilanti verbo Evangelista usus est; ut non diceret latus eius percussit, aut vulneravit, aut aliquid aliud, sed aperuit: ut illi quodammodo visa hostium panderetur, unde Sacramenta Ecclesie manaverunt.*

Otro Padre dixo. Que ya el Amor havia primero hecho llaga interior, y señalado la puerta á las Divinas entrañas: no hizo la lanza, sino abrir con llave, á la punta del corazon: por esto dixo S. Juan, como tan entendido en los puntos de el amor: *Aperuit*, abrió, y no usó de otro verbo.

Incluye tal vez en un equívoco, una sententia grave, que no siempre sirve á lo jocoso, y burlesco. Así el siempre de veras Bartolomé Leonardo, en este soneto.

Fabio, pensar que el Padre Soberano,

En ellas rayas de la palma diestra,

Que son arrugas de la piel, te muestra

Los accidentes del discurso humano,

Es beber con el vulgo el error vano

De la ignorancia, su comun maestra:

Bien te confieso, que la suerte nuestra

Mala, è buena, la puso en nuestra mano.

Di quien te estorvara ser Rey, si vives,

Sin embidar la suerte de los Reyes,

Tan contento, y pacifico en la tuya,

Que estén ociosas para ti las leyes,

Y qualquiera novedad que el Cielo influya,  
Como cosa ordinaria la recibes.

Declárase muchas vezes la reflexa de la equivocacion, exprimiendo la intenció en la següda repeticion de la palabra. Así una hablando del Condenado rico, dixo: *Apenas* llegó al Infierno, que allá siempre se vá à penas. Otras vezes no fe explica la pñez de la diccion, sino, que se queda asía dos luzes, como se vé en esta:

Lagrimas, que no pudieron  
Tanta dureza ablandar,  
Yo las volveré à la mar,  
Pues que de la mar salieron.

Especialmente no se exprime la intencion, quando es maliciosa, y fatirica, como diziendole à uno, que era muy *salado*, fue tratar le de aquellos que se salan. Lo mismo es quando es la equivocació atrevida, y peligrosa: como aquel, q̄ en unas fiestas facó la libra sembrada de reales de à ocho, con esta letra: *Son mis amores*. Aun la palabra equivoca no se pronuncia, sino que se alude à ella, quando el respecto lo pide, y en el entender es bueno. Passéado un dia los dos Catholicos Confortes por un camino, q̄ estaba lleno de malvas à un lado, y otro. Iba comunicádole un negocio grave el Rey D. Fernando à su prudente Isabela: y declarádo su intèro, dixo la Reyna: Señor, si el camino por donde vamos os huviera de responder, que dixera: Dióse por entèdido el discreto Mormata, y celebró la de su Corfote.

Puedese explicar el equivoco con otra palabra contraria, y entonces el concepto no se funda por correspondencia de la una significacion con la otra, sino por oposicion contraria. Desta suerte dixo nuestro ingenioso Aragonés Diego de Fuentes:

Zagal, no estés confiado  
De mugeres, que te juro,  
Que el amor dellas mas puro,  
Està dos vezes agüado.

Es tambien gráde artificio del equivocar, cogerle el dicho à uno, y darle otro sentido del que el pretendió. Aviédo Sila alcanzado la dignidad de Pretor, amenazó à Cesar, diziendole q̄ usaria de su poder, respondió própio, è ingenioso Julio: Con razón le llamas tuyo, pues le has comprado. Del mismo modo fe retuerce la palabra al encomio. Poderaba el Padre Felipe Gracian, que parece, que equivocó el Autor Supremo en la generacion de Christo Señor nuestro: *Libri Generationis Iesu Christi*: aquella palabra *Libri*, que juntamente dize *Libro*, y *Libre*, que por el mismo caso, que fue *Libro*, Maria, dóde fe estápò la palabra de Dios, el Verbo Eterno, havia de ser *Libre* de culpa. Libro blanco, de cuyas hojas fueron sus purísimas, y Virginales Entranas,

Re-

Retuercese con mucha donosidad la palabra à la malicia, gustandola à diferente sentido: de Fabula, que juraba ser fuyos los cabellos, que traia en la cabeza, dixo Marcial, que dezia la verdad, pues los havia comprado, fuyos eran, pues le costaban su dinero:

*Iurat capillos esse, quos emit suos  
Fabula: numquid illa Taulæ peierat?*

Con toda propiedad, y elegancia lo Españoliza Don Manuel Salinas,  
lec, y agradeze:

Que es fuyó, Fabula jura,  
Aquel pelo rubio, y bello,  
Y si ella compró el cabello,  
Paulo, di, será perjura?

No solo con la crisi, sino con todas las demás especies de agudeza, se mezclan, y entretujan los gustos equivocos: fundan la semejanza ingeniosamente. Así el fagrado, y plausible Nombre de MARIA, pondera un Padre, que con gran Myisterio le equivoca con el Mar: *Congregationis aquarum appellavit MARIA*, porque todas las excelencias, y prerogativas de los demás Santos, y aun Angeles, son como Rios, que entran, y fe abrazan en el gran Mar de MARIA, y aun con todo esto, *Mare non redundat*.

La hermosa proporcion, y consonancia de los dos terminos significados, por el equivoco, es muy agradable: D. Luis de Gongora.

Los cristales, no tenían  
Los estremos, que ella haze:  
Y porque de cristal fuessen,  
Lloró Menguilla cristales.

No lo es menos la contraposición entre los estremos equivocados, Marcial, à Nevia, que le havia combidado, y todo quanto facaban à la mesa, dezia ella, que venia crudo, y lo volvían adentro: dixo, pareceme, que lá así se come, que no engendraré crudezas en el estomago:

*Bum non vis Leporem, dum non vis carpere mulum,  
Et pinquam patri, Nevia, parcis apro.  
Acculas rumpis que cocum, tanquam omnia cruda  
Attulerit, nunquam sic ego crudus ero.*

Traduxolo con especial gusto D. Manuel de Salinas:

No hallas plato que te quadre,  
Todo es crudo para ti,  
Salmon, liebre: al javali  
Perdonas, mas que à tu padre.  
Por desmentir tus vilezas,  
Dás la culpa al cocinero:  
Desta fuerte, Nevia, infiero,  
Que no engendraré crudezas.

Mirando, y admirando una gran casa, q̄ havia levantado un Ministro, dixo uno: Esta no fue de sus passados. Acudió otro con ingeniosa Antitesi: Pues será de sus presentes. Para una artificiosa correccion usó D. Luis de Gongora del equivoco, diziendo:

N2 Ye

Yo soy aquel gentil hombre,  
Digo, aquel hombre gentil,  
Que por su Dios adoro  
A un cieguézuelo ruin.

La ceja entre parda, y negra

Muy mas larga, que sutil

Por muchos equívocos continuados, Don Francisco de Quevedo, que fue el primero en este modo de composición, introduce á uno, que ya describiendo su infeliz vida: pone primero este por corrección ironica:

Me llorarán foga á foga,

Con muy grande propiedad:

Porque llorar *bilo á bilo*,

Es muy delgado llorar.

Concluye después con esta congloración de equívocos exagerados, duplicando la futilidad:

Los diez años de mi vida,

Los he vivido ázia atrás,

Con mas grillos que el Verano,

Cadenas que el Escorial.

Mas alcáides he tenido,

Que el Castillo de Milán,

Mas guardas que el Monumento,

Mas hierros, que el Alcorán.

Mas sentencias que el Derecho,

Y escusas, que el no pagar,

Son poco graves los conceptos por equívocos, y así mas aptos para Satira, y cosas burlescas, que para lo serio, y prudente: fue donoso en ellos Baltasar de Alcazar, á una muger, que tenia gran nariz, dixo:

Tu nariz hermana Clara,

Todos vemos claramente,

Que parte desde la frente

No ay quien sepa donde para.

Y unos ojos mas *compuestos*,

Que son los de Quis, vel Qui.

Pudo conmigo el color:

Porque una vez, que la vi,

Entre mas de cien mil blancas,

Ella fue el maravedí, &c.

Don Francisco de Quevedo, que

fue el primero en este modo de composición, introduce á uno, que ya describiendo su infeliz vida: pone primero este por corrección ironica:

Me llorarán foga á foga,

Con muy grande propiedad:

Porque llorar *bilo á bilo*,

Es muy delgado llorar.

Concluye después con esta congloración de equívocos exagerados, duplicando la futilidad:

Los diez años de mi vida,

Los he vivido ázia atrás,

Con mas grillos que el Verano,

Cadenas que el Escorial.

Mas alcáides he tenido,

Que el Castillo de Milán,

Mas guardas que el Monumento,

Mas hierros, que el Alcorán.

Mas sentencias que el Derecho,

Y escusas, que el no pagar,

Son poco graves los conceptos por equívocos, y así mas aptos para Satira, y cosas burlescas, que para lo serio, y prudente: fue donoso en ellos Baltasar de Alcazar, á una muger, que tenia gran nariz, dixo:

Tu nariz hermana Clara,

Todos vemos claramente,

Que parte desde la frente

No ay quien sepa donde para.

#### DISCURSO XXXIV.

DE LOS CONCEPTOS POR ACOMODACION DE VERSO ANTIGÜO,  
de algun Texto, ó autoridad.

**R**equiere esta agudeza dos cosas, futilidad, y tradicion; esta para tener copia de lugares, y de Textos plausibles, aquella para haberles ajustar á su ocasion. Consiste su artificio en prompitud de hallar la conveniencia de la autoridad, con la materia presente, y fabria aplicar con especial gracia, y donosidad. Desta fuerte, estando predicado en Lisboa un grande Orador Jesuíta, de la Sagrada Pasion; y estando ya á medio Sermón, entró

la Reyna; embióle un recado al Pulpito, q volviése á comenzar; obedeció el Padre, y comenzó, diciendo:

*Infandum Regina iubes renovare dolorem,*

Que es verso celebre de Virgilio, con que dió Eneas principio á su lamentable narración de Troya destruida, delate de la Reyna de Cartago. Quando en la autoridad se acomoda, se halla la correspondencia, y paridad con las circunstancias del caso presente, es el punto de la futilidad. Así el Catholico Rey Don Fernando, viendo, que no podía por fuerza, y firmeza detener la liga de los Principes sus emulos, determinó de contraerla por las armas, y romper la guerra, valiendose de aquellas palabras de Alexandro, quando cortó el ruido Gordio: *Tanto monta cortar como desatar*, y después la acomodó en ingeniosa empresa el famoso Antonio de Nebrija, á quien tanto debieron las letras humanas en España.

Quantas mas son las correlaciones del Texto, acomodado con las circunstancias de el sujeto, es mayor el concepto, y mas fundamental. Desta fuerte á San Pablo Michi, Martyr gloriosísimo Japon, de la Compañía de JESVS, que murió crucificado en su misma Patria, acomodó el docto Padre Juan Azaola Bilbilitano, aquel lugar de San Pablo: *Mibi autem absque gloriari, nisi in Cruce Domini nostri Jesu Christi, per quem mihi mandus crucifixus est, & ego mundo*. Relevante concepto; porque encierra tres hermosas correspondencias. La primera entre los dos sujetos principales, que va de Pablo á Pablo La segunda en el equívoco *Mibi*, que es el nombre del Santo, y pronombre. La tercera, en el *in Cruce Domini nostri Jesu Christi*, que fue el martyrio.

Ajutar todas las partes de la autoridad á las circunstancias del caso, haze el concepto lleno. Un ingenioso, no menos, que docto Opositor en Salamanca, que tenia quatro competidores, al Doctor Aspe, Maestro Basilio, Fray Luis de Leon, y al Doctor Mondragon, dixo informado, que confiaba en Dios salir vencedor, y poder cantar: *super Aspidem, & Basiliscum ambulabis, & concuties Leonem, & Draconem*. Con que quadró la agudeza.

Acomodanse estas autoridades ordinariamente por equívoco, que haze donoso, y plausible el concepto. Prometiò San Francisco de Borja, Duque entonces de Gandia, al Doctor Villalobos, insigne Médico del Emperador Carlos V. por su saber, y por sus hechos, una fuente de plata, si al otro dia le hallaba sin calenerura, como él lo aseguraba. Vino al plazo señalado, y pusiendole, hallóle con muy pocas; pero algunay pues, dixo el Duque, que vezis Villalobos? Señor, que *Amicus Plato, sed magis amica veritas* gustó mucho el Santo Duque de el buen dicho, y de la buena nueva, y mandó al puero se la llevase á su casa.

Aunque el equívoco dá pie con la correspondencia de la palabra, es men-

nelter, que las demás circunstancias ayuden, y se conformen. De esta fuerte el tomar el santo Cifne de Jerufalen Simeon en sus brazos al Dios Niño: *Accipit cum in uinas suas*: fundandose en la palabra *Vinas*, acomodó un grande Orador en esta festividad, aquel verso de Virgilio en la Ecloga tercera, con que el Pastor Dameras pregunta à Menalia, que le diga en qué parte de la tierra no se ven sino dos, ò tres varas de Cielo?

*Quibus in terris? & crissinibi Magnus Apolo*

*Tres pateat Cæli spatium non amplius ulnas?*

Dió alieado al enigma, con el ver todo el Cielo abreviado à las dos varas, à los dos brazos del canoro viejo. Solo el equivoco forma la agudeza tal vez, y haze agradable la acomodacion. Consultado el Primer Prudente, y el Segundo Felipe de España, para una importante jornada de armada, dos sujetos, un viejo muy experimentado, y que tenia bien probada su opinion, porque era el Duque de Alva el famoso, y el Principe, aunque mozos pero muy alentado, y de grandes esperanzas: Votó uno, diciendo: *Arma utrunque Cano.*

Sirve la dición equivoca, para dar ocasion à la acomodacion del Texto: ella le lavanta la prontitud; pero entra despues la artificiosa proporcion, y va continuando todas las circunstancias con agradable propiedad. Así en un Sermon Panegirico, al gran Martyr Vencedor, por antonomasia, en su patria, y en su dia, acomodó un Orador aquellas palabras del Apocalypsi: *Vincenti dabo Manna absconditum.* Si el Maná era un prodigio del Cielo, solicitando admiraciones: *Quid est hoc?* Vicente es un prodigio animado, pafino de la fortaleza, obligando à preguntar: *Que Santo es este?* Es hombre de la tierra, ò es Angel del Cielo? Si el Maná era una cifra de todos los favores, bocado universal, Vicente es un agregado de todas las perfecciones, y virtudes: èl es Virgen, èl Martyr, èl Apóstol, el Doctor, el Confessor, el esclarecido de Jesu Christo, y de su Santa Fè. Si el Maná era semejante à la *semilla*: esto es, la flor del trigo, Vicente fue la flor de los Santos, lo mas granado: *Nisi granum frumentum.* Si el Maná es *absconditum*, y como Sacramentado, Vicente es un Martyr en los tormentos, como imposible, obrando milagros, y prodigios, està como Sacramentado. Púesele ayudar à la autoridad acomodada, añadiendo alguna otra palabra, para ajustar del todo la correspondencia. Así à la Margarita de las Reynas, que tenia notable belleza en los ojos, y la frente, mas tenia los labios Austeriaços; una Toledana, dixo discretamente: *Acomodó el persequim tan celebrado, concepto digno de aprecio maximo.*

Trucease à vezes una palabra por otra. Tan santo, como ingenioso, el Padre Sebastian de Barradas de la Compañia de JESVS, refiriendole, que en la plaza de Londres havia quemado el grave, docto y erudito libro del Padre Francisco Suarez, que escribió *Contra Regem Angliæ.* Volviendose al

Padre, le consoló con aquel verso de Ovidio à su libro: *Parva sed invidio sine me liber his in Urbem.* Acomodandolo desta fuerte, y trocando la ultima palabra.

*Parva, sed invidio, sine me liber his in ignem.*

No solo una palabra, sino parte de una autoridad se puede alterar. Así el Emperador Carlos V. à la prefeza con que dió felicissimo fin à su jornada de Alemania, acomodó la carta del Cesar: *Veni, vidi, vici*; y escribió: *Veni, vidi, viciit Deus.*

Tampoco fe escrupule à acomodaciõ en trãferir una palabra en estrãña lengua. Defatãrõ fe dos Caballeros, llamados, el uno Campo, el otro Manco de Vega, iguales en la poca cordura, y dixo uno:

*Bella per Emalbos: plus quam civilla Campor.*

Passase el equivoco de una lengua à otra, que tiene mas dificultad; y así mas sutileza. Desta fuerte el Religioso Padre Bernadino de Villegas en su libro de la vida de Santa Lugarda, vez por lo pio, y por lo ingenioso, pondera, que los dulces de las que son verdaderamente Religiosas, y no señoras encerradas, han de fer:

*Dulce lignum, dulces clavos,*

*Dulcia feruis pondera.*

Las autoridades que se acomodan à sujeto contrario, ò muy diferente del de la autoridad, tienen mucha viveza; porque añaden la oposicion, y aun la vengencia. Deste modo el culto, y agudo santo Arzobispo de Rabena, aplica à la ambicion aquel celebre lugar de San Pablo à la caridad, y dize: *Ambitio patiens est, benigna est; omnia sufferte, omnia credit, omnia sperat, omnia sustinet, &c.*

Vnas fon sagradas, y debense ajustar à cosas graves, y decentes. Así el Rey de Napoles D. Fernando, quando desamparaba aquella gran Ciudad, huyendo de aquel breve Cometa Carlos Octavo de Francia, alzãdo los ojos al Cielo, dixo: *Nisi Dominus custodierit Civitatem, frustra vigilat, qui custodit eam.* Otras vezes fon tomadas de las letras humanas, y estas no importa que se expliquen à cosas humildes. Así Ruffo, de una comida muy ordinaria, guisada extraordinariamente dixo:

*Materia non superabat opus.*

Al contrario, quando se acomoda una autoridad de la erudicion profana à cosas sagradas, es menester, que sea sublime, y de sujeto digno. Desta fuerte el erudito, y conceptuoso Valderrama Augustiniano, fe vale de las letras humanas en los discursos sacros, con grande acierto; que no todo ha de ser profano, ni todo sacro: la prudente variedad es mas gustosa, como mas hermosa. No haze la sabia naturaleza sus obras homogeneas: ni todo el hombre es fefos, ni ojos, y nervios; y quierẽ algunos Escritores, que todos sus discursos sean univocos, enfadando con su unitaria agudeza. En el

discurso, que hazer el primer dia de la Pascua de Resurrección, dize: De un Principe de Barcelona nos dicen las Historias, que saliendo à un bravo desafío, fizo una empresa en el escudo, con tres diademas, con una letra en torno, que dezia, haziendo de las diademas, y de la letra una sentençia entera: *Dia de mas valor*. Porque el dia, que mas vale un hombre, es aquel en que alcanza victoria, y corona con su escudo, y lanza, principalmente siendo el enemigo valiente, y esforzado. Porque llevando este Caballero esperanza de vencer à tan gran contrario, entendia conseguir tres coronas, la primera de hombre de honra, y pundonor, la segunda de valiente, y esforzado Capitan, la tercera de Principe excelso, y amigo de los suyos, pues se oponia al trance de la batalla por defenderlos. Otras tres coronas la ca Christó o y, que es el dia de su vencimiento, que en diferentes tiempos se las dieron. La primera Corona fue, la que le dió su Madre el dia que se desposó con nuestra naturaleza humana, haziendose hombre. La segunda, le dió su Madrastra la Sinagoga, que fue de Espinas. La tercera, la de la Resurrección, en la qual le coronó su Padre: pero como oy es dia de mas valer, felen las tres Coronas.

Ha de ser celebre la autoridad, que se acomoda, y muy sabia, para que tenga mas gracia, y falsa mejor: Tal fue aquella, con que D. Martin Bautista de la Nuz, ornamento grande de Zaragoza, su patria, por su nobleza, y por su ingenio, llegando à leer de oposicion en el Augusto Teatro, vestido à lo soldado, y con las insignias Militares, porque se daban en el las manos, el valor de Marte, y el saber de Minerva: después al comenzar su lición el talabarte, y la ginera, diciendo: *Cedant arma togæ, concedat laurea lingue*, con aplauso universal. Comenzó otro su lición, que era en materia grave, y superior, después de otras inferiores facultades, delante un gran Personage, diciendo:

*Si cædentes Musæ paulò maiora canamus,  
Non omnes arbuta iurant, humilesque neyrica,  
Si cominus sylvas, sylvas sint Consule dignas.*

Puede ser mudar todo el sentido de la autoridad, que se aplica, y entonces es, ò por contrariedad, ò por exceso. Desta fuerte el Emperador Carlos Quinto, à los felizes progresos de sus cõquistas en el Nuevo Mundo acomodiò el *Non plus ultra* de Hercules, quitandole el *Non*, con que mudò el sentido en mayor gloria fuya, y dixo: *plus ultra*, dando alma à su empresa de las dos Columnas.

En este genero de concepto ha havido ingeniosísimos Pasquines: entre todos aquel, que pintò à la tabla de Inglaterra, con el Privado Herege en su regazo, y el more de que ella se labafonaba, y lo hazia poner en sus retratos: *Beata, & immaculata Virginitas; y añadió: Quia quem Cæli capere, non poterunt tuo gremio contulisti.*

Ha-

Hazenfe discursos enteros, con mucho artificio, en esta especie de agudeza, fundandose en la acomodacion del Texto, y la aplicacion firme de partes del compuesto. Desta fuerte comenzó su Sermon Eucarístico el Padre Felipe Gracian, en el dia desta Festividad: *Fortè est vinum. Fortior est Rex; Fortiores sunt Mulieres. Super omnia autem vincit Veritas*, de Eddas en el libro tercero capitulo tercero. Fuerte es el vino, pues rinde à un Dios, y le trae à la Mesa del Altar: fuerte es la Verdad, que nos propone el Evangelio: *Verè est cibus*: fuerte es la Muger, y la Muger fuerte, que con su favor nos alcanza la gracia, &c.

## DISCURSO XXXV.

## DE LOS CONCEPTOS POR FICCION.

Hallanse unas ficciones breves, y de un solo concepto para un Epygramma, para una ocasion; y estas son las que se explicarán en este discurso: porque de las ficciones compuestas, como son Epicas, Alegorias, &c. Se tratará adelante en la agudeza compuesta, que es la Agudeza de Arte mayor: en estas, el artificio es menor, y sin partes, como se ve en este Soneto de Bartolomé Leonardo:

Dime, Padre comun, pues eres justo:

Porque ha de permitir tu providencia,

Que arrastrando prisiones la inocencia,

Suba la fraude à tribunal Augusto:

Quien dà fuerzas al brazo, y robusto,

Haze à tus leyes firme resistencia:

Y que el zelo, que mas la reverencia,

Gima à los pies del vencedor injusto?

Vemos, que vibran victoriosas palmas

Manos iniquas, la virtud gimiendo,

Del triumpho en el injusto regozijo.

Elto dezia yo, quando riendo,

Celestial Nimpha apareció, y me dixo:

Ciega es la tierra el centro de las almas.

Consiste el artificio destas ficciones, en una invencion fabulosa de algun fueso, ò algun dicho ageno, para con ella exprimir biè el sentimiento, aumentando con lo fingido la ponderacion. Así Angeriano, para exprimir la gran belleza de Celia, y su mayor honestidad, fingè à Cupido, que equivocandose con ella, y con su madre, por ir à queaxarse à Venus, se engañò, ò no se engañò en ir à Celia:

Fle-